

فصلنامه‌ی لسان مبین(پژوهش ادب عربی)

(علمی- پژوهشی)

سال سوم، دوره‌ی جدید، شماره‌ی هفتم، بهار ۱۳۹۱

* تحلیل و بررسی مصادقه‌ای واژه‌ی فتوت

(در دیوان عنترة بن شداد)

دکتر محمد دزفولی

استادیار دانشگاه تهران

علی صیادانی

دانشجوی دکتری دانشگاه تهران

چکیده

بدون شک معنای هر واژه‌ای در بستر واقعیت و فرهنگ زمان خود مشخص می‌شود و پویایی آن با گذردگی زمان پیش می‌رود. این قاعده‌ی سیر و تحول در واژه‌ی فتوت نیز صدق می‌کند؛ در واقع، فتوت و جوانمردی نمودی از خصوصیات اخلاقی است که محیط سوزان و خشک عرب در وجود بادیه نشینان نهادینه کرده است. نمود اولیه‌ی این واژه در شجاعت جلوه‌گر می‌شود و عربها، فرد شجاع و دلیر را می‌شمردند و بزرگ می‌شمردند و این امر همانظور که گفتیم مقتضای محیط زندگی عربها است و تعریف و تبیین معنای فتوت با توجه به محیط آنان صورت می‌گیرد. نمود دوم در صفت بخشش است؛ انسان بخششده در نزد عربها از جایگاه والایی برخوردار است؛ زیرا قوام زندگی بیشتر ساکنان صحراء در زمان قحطی و خشک سالی است. علاوه بر این دو معنا، معانی دیگری نیز در طول زمان بر این واژه افزوده شد و به شکلی در آمد که حقیقتاً می‌شد واژه‌ی جوانمرد را برای کسی که دارای آن ویژگی‌ها بود، اطلاق کرد؛ این ویژگی‌ها عبارتند از: صبر و برداشتن، وفا به وعده، حمایت از ضعیف. از آنجایی که در دوره‌ی جاهلی، بعضی از افراد نماد و تمثیل واژه‌ای به شمار می‌آمدند؛ مانند حاتم در جود و بخشش، السموآل در وفاداری، عنترة در فتوت و شجاعت و عمروبن کلثوم در حمایت از حریم قوم؛ لذا در این نوشتار سعی برآن بوده تا با نگاهی تحلیلی و بررسی محتوایی دیوان عنترة، معنا و روح واژه‌ی فتوت و دلالت بیرونی آن تعیین گردد.

واژگان کلیدی

فتوت، عنترة، تحلیل، عصر جاهلی

* - تاریخ دریافت مقاله: ۱۳۸۹/۱۲/۰۶ تاریخ پذیرش نهایی: ۱۳۹۰/۱۰/۱۳

نشانی پست الکترونیکی نویسنده: alisayadany@yahoo.com

۱- مقدمه

بدون شک واژه‌ها و کلمات هیچ‌کدام معنایی مطلق ندارند و آنچه در لغتname‌ها و فرهنگ‌ها می‌یابیم، معنایی ایستا و مجرد است و تنها راه شناخت واقعی معنای این واژه، شناخت بافت فرهنگی و بستر تاریخی آن و نیز سیاق متن است؛ زیرا شکل‌گیری هر واژه‌ای در بافت فرهنگی و بستر تاریخی آن صورت می‌گیرد. از طرفی دیگر ترکیب کلمات و واژه‌ها در هر متنی گاهی معانی دو کلمه را دگرگون می‌کند و معنای مرکبی به وجود می‌آورد که به جهان فکری مخاطب و سیاق متن عبارت بستگی دارد. از این رو آثار برچای مانده از یک دوره‌ای سند معتبر و متقنی در تبیین و تبیین فرهنگ حاکم آن دوره است.

در این پژوهش نگارنده با این دیدگاه به بررسی معانی و مصاديق واژه‌ی فتوت در دیوان عنترة بن شداد پرداخته و در کنار آن به نصوص تاریخی توجه داشته است.

۲- پیشینه‌ی تحقیق

بررسی اشعار و سروده‌های عصر جاهلی با وجود قدمت این اشعار ارزشمند است؛ زیرا دیدگاهها و فرهنگ این عصر در لابه‌لای این اشعار نهفته و با بازنگری در دیوان شاعران این دوره، می‌توان خصوصیاتی را که در جامعه‌ی آن روز مدنظر مردم بوده، بهتر و واضح‌تر تبیین کرد. از شاعران بنام این عصر، عنترة بن شداد است که شهرت بسیار او به سبب شجاعت و عفت اوست که شهره‌ی عام و خاص گردیده است و هر کس دیوان او را گذرا نگاه کند، این دو ویژگی را به خوبی درک خواهد کرد.

دکتر امیر مقدم منقی، خصیصه‌ی اول، یعنی «عفت و پارسایی» را در مقاله‌ای تحت عنوان «بازتاب عفت در شعر عنترة بن شداد» مورد بحث و بررسی قرار داده و در مجله‌ی «انجمن ایرانی زبان و ادبیات عرب» به چاپ رسانده است. البته غزل عفیفانه‌ی شاعر مورد توجه پژوهشگران کشورهای عربی نیز بوده و مقالاتی در این زمینه به رشتہ‌ی تحریر درآورده‌اند؛ مانند: عنترة فارس العشاق؛ نویسنده‌ی علی غریب بهیج؛ عنترة و عبلة؛ نویسنده‌ی دکتر صفاء خلوصی. اما بخش اول یعنی شجاعت و فتوت، در مقاله‌ی مستقل مورد کنکاش قرار نگرفته و تنها مطالبی پراکنده در لابه‌لای کتب تاریخی و ادبی ذکر شده بود. به همین سبب نگارنده با دیدی تحلیلی، این بُعد را مورد بررسی قرار داده است و به ذکر و تبیین مصادق‌های فتوت با توجه به دیوان عنترة پرداخته است.

۳- زندگانی عنترة بن شداد

عنترة بن شداد عبسی مضری حوالی سال ۵۲۵ در بلاد نجد متولد شد. پدرش از اشراف عبس بود و مادرش کنیزی حبشه بی به نام زبیبه که شداد در یکی از حملات و غارات خود اسیر شده بود. در زمان جاهلیت رسم بر آن بود که فرزندان کنیزان نیز در وضعیت بردگان باشند و تا زمانی که کاری خطیر نکرده باشند، پدران آنها را به فرزندی نخواند. عنترة چوپان آچنان زورمند شد که کسی را یارای آن نبود که به حریم او تجاوز کند یا بیهوده سر به سرش بگذارد، ولی همچنان زنجیر برداشته را به گردان داشت. او از زندگی خود خرسند نبود، از این رو همواره منتظر فرصت بود تا پدر را وا دارد به فرزندیش بپذیرد تا در میان قومش بلند آوازه گردد. در این روزها اتفاقی افتاد و آن چنان بود که جماعتی از قبیله‌ی طی بر قبیله‌ی عبس هجوم آوردند. شداد، عنترة را به حمله بر خصم فرا خواند، ولی عنترة سرباز زد و گفت: برده جنگ کردن نمی‌داند؛ کار او دوشیدن و چراندن شتران است (ابن قتیبه، ۱۹۸۷: م۱۵۳)، پدر بار دیگر او را صدا زد و وعده‌ی آزادیش داد (فروخ، ۱۹۸۱: م۲۰۸) و عنترة این بار بر دشمن هجوم آورد و آنان را شکست داد و به آرزوی خود رسید و خبر آزادی او همراه با صیت قهرمانی و شمشیرزنی اش در قبیله پیچید (الفاخوری، ۱۹۸۶: م۲۰۵). در مورد شجاعت عنترة از نظر بن عمر نقل شده است که به عنترة گفته شد: آیا تو شجاعترین و جنگجوترین فرد در میان عرب‌ها هستی؟ او در پاسخ گفت: نه. گفته شد پس برای چه آوازه‌ی شجاعت در همه جا نقل می‌شود؟ او در پاسخ گفت: من زمانی وارد جنگ می‌شوم و بر دشمنان هجوم می‌آورم که عقل و دور اندیشه حکم کند و به مکانی که امکان خروج از آنجا وجود نداشته باشد وارد نمی‌شوم و ابتدا بر ضعیف هجوم می‌آورم و او را با ضربه‌ای بر زمین می‌افکنم تا انسان شجاع بترسد و سپس به او روی می‌آورم و او را می‌کشم. (بدوی، ۱۹۸۸: م۴۰؛ شیخو، ۱۹۹۹: م۷۹۸) عنترة یکی از سیاهان عرب و بخشنه و پارسا بود و هرگز حرص و طمع نمی‌ورزید؛ زیرا او هدف والایی را دنبال می‌کند و آن هدف رسیدن به قله‌های بزرگی است. (فاضلی، ۱۳۸۱: ه۷۰)

يُخْرِكَ مَنْ شَهِدَ الْوِقْعَةَ أَنَّىٰ
أَغْشَى الْوَغْيَ وَ أَعْفُ عِنَّدَ الْمَغْنَمِ
(عنترة، ۱۴۰۵: ه۶۳)

ترجمه: «کسانی که در جنگ شرکت می‌کنند به تو خواهند گفت که چگونه تمام میدان جنگ را تحت بوشش خود قرار می‌دهم و از گرفتن غنایم خودداری می‌کنم.»

او هرگز زیر بار ظلم نمی‌رفت و از خواری گریزان بود و هرکس که ستمی بر او روا می‌داشت، پاسخ عمل خود را می‌دید و جزایی سخت نصیبیش می‌شد. عنتره برای اینکه این وجه را واضحتر و با تأکید بیشتری بیان کند، از آرایه‌ی ادبی تشبيه استفاده می‌کند و مشبه به را «علقم» قرار می‌دهد و با این تشبيه حسی، مراد خود را به بهترین وجه بیان می‌کند:

فَإِذَا ظُلِمْتُ فَإِنَّ ظُلْمِي بَاسِلٌ مُّرْ مَذَاقْتُهُ كَطْعَمِ الْعَلَقَمِ

ترجمه: «اگر مورد ستم قرار بگیرم کیفر این ظلم سخت و مزه‌ی آن تلخ است مانند مزه‌ی هندوانه ابوجهل».«.

برای شرف عنتره بن شداد همین بس که صاحب اغانی در مورد او چنین روایت کرده است. زمانی که این بیت:

وَلَقَدْ أَبَيْتُ عَلَى الطَّوَى وَأَظَلَّلُهُ حَتَّى أَنَّالَ بِهِ كَرِيمَ الْمَأْكِلِ

ترجمه: «شب را تا صبح گرسنه به سر می‌آورم و ظهر را نیز گرسنه می‌مانم تا این که به غذایی نیکو و پاک دست یابم».«.

برای پیامبر(ص) خوانده شد، فرمودند: هیچ عربی برای من توصیف نشده است که من بعد از آن دوست داشته باشم او را ببینم مگر عنترة بن شداد. عنتره در جنگ داحس و الغراء شرکت کرد و از خود دلاوری‌های زیادی نشان داد. او زمان زیادی زندگی کرد تا این که ضعیف و ناتوان شد و دیگر توان شرکت در جنگ‌ها را نداشت (الاصفهانی، ۱۴۱۲، ه۵: ۳؛ ۲۴۵-۲۴۲) و سرانجام در سال ۶۱۵ به قتل رسید. (الفاخوري، ۱۹۸۶: ۲۰۵) در مورد معنی لغت «عنترة» صاحب خزانه الأدب چنین آورده است: «عنترة» یعنی مگس کبود. (بغدادی، بی‌تا، ج: ۱؛ ۶۲) نکته‌ی پایانی که در مورد عنتره می‌توان گفت این است که بر شعر او روح مردانگی و سوارکاری و شجاعت و عفت حاکم است.

۴- فتوت در لغت

۱. فتوت در لغت از مصدر «فتاء» به معنای جوانی گرفته شده است. (الدسوقی، بی-تا: ۱۱) و به معنی جوانی و زمان شباب و حرکات مناسب دوران جوانی است.
۲. اسماعیل بن حماد الجوهري در مورد معنای لغوی «الفتّى» چنین می‌گوید: الفتّى: الشَّاب يعنى جوان (الجوهري، ۱۹۹۰، م، ماده فتى: ۲۴۵۱)

۳. صاحب قاموس می گوید: «الفَتْنَى» یعنی جوان و بخشندہ و «الفَتُوتَ» بخشش و کرم. قشیری در این مورد گفته است: اصل فتوت این است که بنده در تلاش برای انجام کارهای دیگران باشد (القشیری، ۱۹۸۹: ۳۹۰).

۴. از فضیل نقل شده است که او گفته است: فتوت و جوانمردی آن است که گناهان برادران و دوستان عفو کنند و حظّ های خود فدای حظّهای ایشان کنند در موافقت رضای حق تعالی. (رادمهر، ۱۳۸۳: ۳۵۰).

۵- سیرو دگرگونی معنای فتوت (در جامعه‌ی عصر جاهلی)
چنانچه ذکر شد، معنای واژه‌ی فتوت در اصل به معنای نشاط و طراوت جوانی به کار می‌رود؛ بیت زیر نمونه‌ای از این کاربرد به شمار می‌آید:

فَقَدْ ذَهَبَ اللَّذَادُ وَ الْفَتَاءُ
إِذَا عَاشَ الْفَتَنَى مائِتَيْنِ عَامًا

(بغدادی، بی‌تا، ج: ۳، ۵۶)

ترجمه: «زمانی که جوان، دو سده را پشت سر گذارد، جوانی و لذت [ها] را از دست می‌دهد». اما واژه‌ی فتوت در گذر زمان مصدقهای دیگری به خود گرفته و معانی متعددی از آن برداشت می‌شود؛ برای مثال طرفه بن العبد در معلقه‌ی خود از واژه‌ی فتنی شخصی را قصد می‌کند که در هنگام بروز مشکلات و سختی‌ها تکیه‌گاه قوم و قبیله خویش باشد:

إِذَا الْقَوْمُ قَالُوا مَنْ فَتَنَى خَلْتُ أَنَّى

دُعِيتُ فِلْمَ أَكْسَلَ وَ لَمْ أَبْلَدْ

(طرفه بن العبد، ۲۰۰۳: ۳۱)

ترجمه: «زمانی که مردم قبیله می گویند: جوانمرد کیست، گمان می کنم که مرا فرا خوانده‌اند، پس تبلی نمی‌کنم [و به سرعت می روم]».

برداشت چنین معنا و مفهومی از واژه‌ی فتوت در بیت بالا با بیت‌های بعدی تقویت می‌شود؛ زیرا طرفه بن العبد در بیان علت فتنی و جوانمرد بودن خود، یاری رساندن به قوم و قبیله‌ی خویش را اصل می‌داند و مهمان نوازی را عادت همیشگی خود می‌داند:

وَ لَسْتُ بِحَلَالٍ التَّلَاعِ مَخَافَةً

وَ لَكُنْ مَتَّى يَسْتَرَفِدُ الْقَوْمُ أَرْفَدِ

(همان: ۳۲)

ترجمه: «من به سبب ترس از آمدن میهمانان بالای کوه نمی روم و پنهان نمی شوم، بلکه هر گاه مردم از من یاری و کمک خواهند به آنان کمک می‌کنم».

بدین ترتیب ابعاد معنایی واژه‌ی فتوت در جامعه‌ی آن روز به تدریج گستردگر می‌شود، به طوری که معانی: بخشش، شجاعت، وفای به عهد، صبر، حمایت از ضعیف، یاری درمانده، گذشت و وقار برآن افزوده می‌شود.

نکته‌ای که در اینجا ذکر آن مهم می‌نماید، تناسب و ارتباط واژه‌ی فارس و فروسیه با فتنی و فتوت است. چنانچه ذکر شد، عرب‌ها از واژه‌ی فتوت مفهوم گستردگی را اراده می‌کنند، در حالی که معنای فارس فراتر از شجاعت در اذهان عرب‌های آن روز تلقی نمی‌شد.
(الدسوقي، بي: تا: ۱۲)

۶- تحلیل مصداق‌های فتوت با تکیه بر دیوان عنترة:

ریشه‌ی پایه‌های اخلاقی جوانمردی در روح جامعه جاهلی نفوذ می‌کند و از آن نشأت می‌گیرد و آن مربوط به زمانی است که در محیط جامعه جاهلی، برای جوان عرب، خصوصیات خاصی شکل گرفت که خود را ملزم به رعایت آن می‌دید، این خصوصیات عبارتند از:

۱- شجاعت:

عرب در محیطی زندگی می‌کرد که دائم در حال مبارزه و نبرد با مشکلات و دشمنان بود و در صحراء جز آبراهه‌های اندک و مکان‌هایی سرسبز اندک چیزی وجود نداشت و عرب‌ها برای رسیدن به آنها دائم در حال کوچ بودند و این امر باعث می‌شد با خطرات زیادی مواجه شوند:

وَمَنْ يَكُنْ مِثْلِيْ ذَا عِيَالَ وَمُقْتَرَاً
مِنَ الْمَالِ يَطْرَحُ نَفْسَهُ كُلَّ مَطَرَحٍ

ترجمه: «هر کس مانند من عیال وار و فقیر باشد، به هر جا و مکانی سر می‌زند»

مقابله با تمام این موانع باعث شد که او شجاع باشد و زیر بار ظلم و ستم نزود و نترسد؛ زیرا ترس او را از رسیدن به آب و چراغ‌گاهی که قوام حیاتش به آن است باز می‌دارد و اولین چیزی که برای شجاعت لازم است، قدرت جسمانی و صبر و شکیبایی است. (الدسوقي، بي - تا: ۱۲۷-۱۲۶) بهترین نمونه برای جوانمردی که متصف به صفت شجاعت است، عنترة بن شداد

عبسی است. عنترة در سراسر دیوان خود این ویژگی را می‌ستاید:

يَدْعُونَ: عَنْتَرَ، وَ الرَّمَاحُ كَانَهَا
أَشْطَانُ بَئْرٍ، فِي لَبَانِ الْأَدَهَمِ
وَ لَبَانِهِ حَتَّى تَسْرُبَ بِالدَّمِ
مازِلتُ أَرْمِيهِمْ، بِغُرَّةٍ وَجَهِهِ

۱۷۰ / تحلیل و بررسی مصداقهای واژه‌ی فتوت (در دیوان عنترة بن شداد)

(الزوینی، ۱۹۹۳: ۱۴۲)

ترجمه: «فرياد می‌زند: عنترة، در حالی که نیزه‌ها در سینه‌ي اسب سیاه مانند ریسمان‌های چاه آب بود. همچنان به وسیله‌ی سرو سینه‌ي اسب دشمنان را دور می‌کردم تا اين که اسبم لباس خون بر تن کرد». عنترة در بيت بالا صحنه‌ی نبرد را چنان به تصویر می‌کشد که هر خواننده و شنونده‌ای را در ترس و هراس فرو می‌برد؛ گوibi اين نبرد چنان است که کسی جز خود عنترة نمی‌تواند وارد آن شود.

آمدن واژه‌هایی چون رماح و تشبيه آن به اشطان بئر (ریسمان چاه)، لبان الأدھم (اسب) و تسربيل بالدم به خوبی مؤید بوداشت بالاست. در ثانی به کارگیری فعل مازلت که دلالت بر استمرار دارد، شجاعت عنترة را به طور مطلق بيان می‌کند.

در ادامه عنترة شجاعت خود را چنان بيان می‌دارد:

فلو أَنَّ عَيْنِيْكِ يَوْمُ الْلَّقَاءِ يَرَى مَوْقِفِي زَدْتِ لِي فِي الْمَحَبَّةِ
وَرُمْحِي يَشْكُّ مَعَ الدَّرْعِ قَلْبَهُ يُفِيضُ سِنَانِي دِمَاءَ التُّحُورِ

(عنترة، ۹:۱۴۰۵)

ترجمه: «اگر در روز جنگ، چشمانت جایگاه و موقعیت من [در کارزار] را می‌دید، محبت تو به من افرون می‌گشت. پیکان نیزه‌ی من، خون سینه‌ها را جاری می‌سازد و نیزه‌ی من، زره را به قلب می‌دوzd.» از بيت اول چنان استنباط می‌شود که عنترة شجاعت خود را به عنوان وسیله‌ای برای تسخیر دل محبوبه‌ی خویش به کار می‌گیرد و از طرفی دیگر تداعی اين است که شجاعت و فرد شجاع در جامعه‌ی آن روز از موقعیت اجتماعی والایی برخوردار بوده است از آنجايي که عنترة برده‌ی سیاه بود، نزد قوم خود از هیچ جایگاه و منزلتی برخوردار نبود و به دیده‌ی حقارت به او می‌نگریستند؛ به همین سبب وی با بسط و توصیف صحنه‌ی نبرد می-خواهد شجاعت خود را از هرگونه شک و تردید پاک نموده و ارزش واقعی خود را در نزد قومش نمایان سازد.

در ضمن شجاعت، خصیصه‌ای بود که هرکس در این دوران به داشتن آن افتخار می‌کرد؛ زیرا همه این نوع شخص را دوست داشتند و این دوست داشتن نیز خود دلیلی دارد و آن این است که افراد شجاع و قهرمان قبیله از حریم و ناموس خود دفاع می‌کردند و برای عرب حفظ حریم از مهمترین وظایف بود و جانشان در برابر آن بی ارزش بود؛ به همین دلیل در تمام

شعرهای عرب، وصف شجاعت بخشی از قصیده را شامل می‌شود. حتی در مراثی نیز این امر مشهود است و شاعر در کار وصف تمام خصلت‌های نیک مرده، شجاعت او را بازتر می‌کرد:

والخیلُ تَشَهَّدُ لِي أَنِّي أَكْفَكُهُمْ

(همان: ۱۱)

ترجمه: «سوارکاران به نفع من شهادت می‌دهند که من آن را باز می‌دارم در حالی که جرقه‌های که از ضربه‌ی شمشیرها حاصل می‌شد مانند بارقه‌های آتش برافروخته می‌شد و زبانه می‌کشید.»

وَقَدْ فَازَ مَنْ فِي الْحَرْبِ أَصْبَحَ جَائِلًا
يَطَاعِنُ قَرْنًا وَالْغَبَارُ مُطَبَّبٌ

(همان: ۱۴)

ترجمه: «در حقیقت کسی که در میدان جنگ جولان می‌دهد و با نیزه در غبار متراکم برخاسته از میدان جنگ که مانند خیمه‌های با طناب بسته است، به هماورد خود ضربه می‌زند رستگار شده و به مقصد خود دست یازیده است.»

گویی که عنتره در قصیده خود را جز بر یک شخص و آن هم عبله نسروده است. به همین دلیل خود را قهرمان بی رقیب نبرد معرفی می‌کند تا دل محبوبه خویش را به دست آورد؛ لذا عنتره سوارکاران را به عنوان شاهد دلاوری‌های خود می‌آورد و نقش آنان را در نبرد بی‌اهمیت می‌پنداشد. از طرف دیگر عنتره بدون هیچ‌گونه قید و شرطی خود را شایسته‌ی ستایش و رستگاری می‌داند. این برداشت از آمدن «قد» بر سر فعل «فاض» که بیانگر تحقیق کلام است، دریافت می‌گردد. آمدن «الغبار المطنب» نیز شجاعت عنتره را از حالت عادی خارج ساخته و به صورت اسطوره‌ای در می‌آورد.

وَإِنِّي قد شرِبْتُ دَمَ الأَعْادِي
بِأَقْحَافِ الرُّؤُوسِ وَمَا رَوَيْتُ
وَفِي الْحَرْبِ الْعَوَانِ وُلِدْتُ طَفْلًا
وَمِنْ لَبَنِ الْمَاعِمَ قَدْ سُقِيتُ

(همان: ۲۵)

ترجمه: «من خون دشمنان را در داخل استخوان‌های سرشان نوشیدم [ولی] سیراب نشدم. در [بحبوحه] جنگ سخت به دنیا آمدام [من فرزند جنگم] و از شیر جنگ ها نوشیده‌ام.»

با دقیق و تعمق در ایيات عنتره می‌توان چنین برداشت نمود که هدف و غرض او توصیف صحنه‌ی نبرد نبود بلکه ابراز شجاعت خویش بر دیگران بوده است. متكلم آمدن ضمایر، نسبت دادن قهرمانی‌ها و دلاوری‌های جنگ به یک فرد (عنتره) و آمدن تشبیهات قوی بر این پندار صحه می‌گذارد. علت این امر نیز از طرفی حقارت و بی‌ارج بودن عنتره در میان قبیله‌ی خود و

از طرف دیگر خود را همسان و لایق عشق عبله دانستن است. نکته‌ی دیگر آن‌که از ایات عترة می‌توان عقده‌ی حقارت او را استنباط نمود؛ مؤید این ادعا به‌طور مثال بیت اول است که عترة دشمنان را بازیچه‌ای بیش نمی‌پندارد؛ زیرا در نگاه او دشمنان قادر به انجام دادن کوچکترین حرکتی نیستند و این نگاه، به عترة و شجاعت او رنگ اسطوره‌ای می‌دهد. شاهد دیگر، بیت دوم است؛ زیرا عترة حضور خود را از لحظه‌ی تولد در بحبوحه‌ی جنگ خانمان- برانداز می‌داند و با آوردن واژه‌ی «طفل» عدم احتمال مجاز و کنایه بودن «ولدت» را بر مخاطبان متذکر می‌شود و مصراع دوم این بیت نیز دقیقاً همین نقش را ایفا می‌کند.

فَإِنْ غَيْرَ الصَّافَنَاتِ إِذَا عَلَا نَسِقْتُ لَهُ رِيحًا أَلَّذِي مِنَ النَّدِ
وَرِيحَاتِي رُمْحٍ وَكَاسَاتٌ مَجْلِسٍ جَمَاجُ سَادَاتٍ حِرَاصٍ عَلَى الْمَجَدِ

(همان: ۵۱)

ترجمه: «همانا غبار اسبهای نیکو زمانی که بلند شود، بویی خوشابنده‌ی از عطر و عود از آنها استشمام می‌کنم. دسته گل [مجلس بزم من] نیزه ام است و جام‌های شرابم، کاسه‌های سر بزرگانی است که آزمند و حرص عزت و بزرگی بودند.»

عترة توصیف گرد و غبار جنگ را به‌گونه‌ای بیان می‌کند که دیگر آن هراس اولیه و آغازین را ندارد و به این دلیل است که وی خود را قهرمانی می‌داند شکست ناپذیر، دلاوری که از نیروی مافوق و خارق‌العاده برخوردار است، مبارزی که جنگ و نبرد را نه تنها مایه‌ی تشویش و نگرانی خود نمی‌داند، بلکه آن را آرامش و راحتی خود می‌پندارد. مؤید این برداشت، تشبیه غبار جنگ به بوی عطر دل‌انگیز، تشبیه نیزه به گل و تشبیه جمجمه‌های بزرگان طالب قدرت و ریاست به جام شراب است. از طرفی تقدم ریحانی بر رمحی و کاسات مجلسی، شیفتگی و پیوند شدید عترة بر جنگ و نبرد را رسانده و بر مفهوم کل بیت صحه می‌گذارد.

با بررسی ایاتی که در این مضمون سروده شده است، به یک نتیجه‌ی کلی می‌رسیم و آن این که عترة برای به تصویر کشیدن صفت شجاعت به میدان جنگ و نبرد متول می‌شود و قدرت در جنگاوری، نیزه‌زنی، کشتن دشمنان، تاختن اسبها در میدان جنگ، همه به تصویر کشیده‌ی این نوع خصوصیت هستند و همانطور که در کتب تاریخ ذکر شده، عربها فرد شجاع را با این نوع رفتارها می‌شناختند. البته عمر فروخ این ایات را به این شکل تحلیل می‌کند: عترة برای این که محبوب خود یعنی عبله را شیفتگی خود کند، به ذکر جنگاوری و نیزه‌زنی‌ها-

ی خود می‌پردازد. (فروخ، ۱۹۸۱: ۲۰۸) در واقع عمر فروخ این نوع ایيات را تعبیری ضعیف برای وصف حالات خود در مقابل عشوق می‌داند. به هر حال اگر این حرف را هم پیذیریم، باز بطلانی برای گفته‌های ما نیست؛ زیرا هدف ما آوردن شواهدی برای نمود یافتن صفت شجاعت در اشعار این شاعر است.

۶- بخشش

بارزترین صفت جوانمرد، بخشش و کرم است و بیشتر کسانی که جوانمرد را شناخته اند، در تعریف «الفَقِي = جوانمرد» چنین گفته اند: جوانی کریم و بخشندۀ. صحراءها در سرزمین‌های عربی بسیار گستره‌بودند و فرد مسافر هو قدر زاد و توشه با خود بر می‌داشت، تمام می-شد و در این بین اگر افراد بخشندۀ و کریم نبودند، این افراد هلاک می‌گشتند (الدسوقي، بي-تا: ۵۹)، به همین دلیل بخشش در میان عرب‌ها از امتیاز بالایی برخوردار بود. بهترین نمونه برای جوانمردی که به صفت بخشش معروف شده است، حاتم طائی است:

بِرَى الْبَخِيلُ سَبِيلَ الْمَالِ وَاحِدَةٌ
إِنَّ الْجَوَادَ يَرِى فِي مَالِهِ سُبْلاً
إِنَّ الْبَخِيلَ، إِذَا مَا ماتَ، يَتَبَعَّهُ
سُوءُ النَّاءِ وَ يَحْوِي الْوارثَ إِبْلاً

(الطائی، ۱۹۸۶: ۳۹)

ترجمه: «انسان بخیل برای مصرف مال و دارایی یک راه در مقابل خود می‌بیند، اما انسان بخشندۀ راههای متعدد. انسان بخیل بعد از مرگش، بدنامی برای او می‌ماند و وارث، شترهای او را در اختیار می‌گیرد». در دید حاتم، شخص بخیل هم در این دنیا و هم بعد از مرگ مذموم است و همه زبان به سرزنش او می‌گشایند؛ زیرا ثروت و دارایی که سودی برای دیگران نداشته باشد، ارزشی ندارد. این مفاهیم جزء ارزش‌های والای انسانی است که در دین اسلام به شکل بارزتر بیان شده است.

عنترة بن شداد بخل را از ویژگی‌های انسان لئیم می‌داند و همواره سعی می‌کند که از این امر دوری کند و در مقابل کرم و بخشش را پیشه‌ی خود می‌سازد و دوست دارد به عنوان شخص کریم شناخته شود؛ زیرا جود و کرم ویژگی آزادمردان است و سرشت انسان به آن گرایش دارد:

أَرَى الْبَخْلَ يُشَنَّا وَ الْمَكَارَمَ تَطَلَّبُ
تَقُومُ بِهَا الْأَحْرَارُ وَ الْطَّبَعُ يَغْلِبُ
تَجَاهَفْتُ عَنْ طَبَعِ اللَّئَامِ لَأَنَّهُ
وَأَعْلَمُ أَنَّ الْجُودَ فِي النَّاسِ شِيمَةٌ

(عتره، ۱۴۰۵:۱۳)

ترجمه: «از خوی و خصلت فرومایگان دوری کردم، زیرا دیدم که بخل مغبوض است و بزرگواری‌ها مطلوب و خواستی. یقین دارم که بخشش، خوی و خصلتی است که فقط آزادگان بدان اقدام می‌کنند و در نهایت این سرشت است که بر دیگر امور غلبه پیدا می‌کند.»

از آنجایی که در تمام فضایل اخلاقی کششی شدید نسبت به همدیگر وجود دارد و هر انسانی که وجود یک فضیلت اخلاقی و انسانی را در محقق دانست، بی‌شک آن فضیلت اخلاقی و انسانی فرد را ملزم بر دارا بودن سایر فضایل اخلاقی و انسانی می‌کند. به همین سبب عتنر نیز که اسطوره‌ی فتوت و جوانمردی در دوره‌ی جاهلی به شمار می‌رود، وجود سایر فضیلت‌ها را در خود لازم می‌داند؛ به طوری که نبود یکی از آنها را خدشه‌ای بر فتوت خود می‌پنداشد.

در باب جود و بخشش زبان عتنر تفاوتی بنيادین با ایات پیشین دارد و زبان عتنر آن تیزی و برندگی را ندارد. این تفاوت را در فعل‌های «أُرِي، تطلب، أَعْلَم و واژه الأحرار» می‌توان دریافت نمود. عتنر در این قسمت تنها به دوری خود از صفات پلیدان اکتفا می‌کند و با فعل «تُطَلَّبُ» انحصار جود و بخشش را از خود دفع می‌کند و به کاربرد فعل «أَعْلَم» در این باب بسندۀ می‌کند و در سرودای برتری خود در میدان مفاضله جود و بخشش نمی‌پروراند. مؤید این برداشت، آمدن «الأحرار» به عنوان فاعل فعل «تقوم» است. هرچند این تعبیر به طور غیر صریح به عتنر اشاره می‌کند، ولی او را از سمبول نماد قرار گرفتن برای صفت جود و کرم باز می‌دارد. نصوص تاریخی، سند غیر مخدوشی برای این مدعای است، زیرا طبق نصوص تاریخی، کسی جز حاتم طائی شایسته و برازنه‌ی این مقام نبود.

و لَلْمَوْتُ خَيْرٌ لِلْفَتَنِ مِنْ حَيَاةٍ إِذَا لَمْ يَثْبُتْ لِلْأَمْرِ إِلَّا بِقَائِدٍ

ترجمه: «مرگ برای جوان از زندگی بهتر است زمانی که برای انجام هر کاری به راهنمای نیازمند باشد.»

فَعَالِجْ جَسِيمَاتُ الْأُمُورِ وَ لَا تَكُنْ هَبَيْتَ الْفَؤَادِ هِمَةً لِلسَّوَائِدِ

ترجمه: «پس به کارهای بزرگ بپرداز و ترسو و آلت دست بزرگان نباش.»

إِذَا الرِّيحُ جَاءَتْ بِالْجَهَامِ تَشَلَّهُ هَذَا لِلْيَهُ مِثْلُ الْقَالِصِ الْطَرَائِدِ

وَ أَعْقَبَ نَوْءَ الْمُدَبِّرِينَ بَغْرَةً وَ قَطْرَ قَلِيلِ الْمَاءِ بِاللَّيلِ بَارِدِ

كَفَى حَاجَةَ الْأَضِيافِ حَتَّى يُرِيَحُهَا عَلَى الْحَيِّ مِنَّا كُلُّ أَرْوَعَ مَاجِدِ

ترجمه: «زمانی که باد، ابر بدون باران که به سرعت مانند رانده شدن شترهای دزدیده شده رانده می‌شود، با خود می‌آورد و همچنین [زمانی که] طلوع و غروب دو ستاره دیران با خود غبار و باران اندک و سرد در

شب می آورد [یعنی در فصل زمستان و قحطی] فردی بزرگوار و دلیر از میان ما نیاز میهمانان را برطرف خواهد کرد و آنان را آسوده خاطر می نماید.»

تَرَاهُ بِتَفْرِيْجِ الْأَمْوَارِ وَلَهَا
لِمَا نَالَ مِنْ مُعْرُوفٍ غَيْرَ زَاهِدٍ

ترجمه: «او را خواهی دید که چگونه گره از کارها می گشاید و کارها را سروسامان می دهد [و همه این ها] به این سبب است که او از خیر زیادی برخوردار شده است، در حالی که آن‌ها را از دیگران دریغ نمی دارد.»

وَ لَيْسَ أَخْوَنَا عِنْدَ شَرٍ يَخَافُهُ
وَ لَا عِنْدَ خَيْرٍ إِنْ رَجَاهُ بُواجِدٍ

ترجمه: «او زمانی که از شر و بدی می ترسد، برادر ما نیست [یعنی زمانی که دچار سختی می شود] و همچنین زمانی که امید خیر و نیکی از ما داشته باشد، اظهار برادری نمی کند.»

إِذَا قِيلَ مِنَ الْمُعْضِلَاتِ أَجَابَهُ
عِظَامُ اللَّهِي مِنَ طِوَالِ السَّوَاعِدِ

(عنتره، ۴۱:۵۱۴۰۵)

ترجمه: «زمانی که گفته می شود: چه کسی مشکلات را برطرف می کند، فردی بخشنده و یاری گر از میان ما، درخواست او را اجابت می کند.»

اگر عنتره به عنوان سمبول و نماد شجاعت و جوانمردی شناخته شده، بدون شک شناختی درست بوده است؛ زیرا زبان او در توصیف شجاعت با زبان او در توصیف جود و بخشش از تفاوتی آشکار برخوردار است. سستی و ضعف زبان عنتره در توصیف بخشش قبیله‌ی خود کاملاً مشهود است. آن زبان شاعری و برندگی که در وصف شجاعت شاهد آن بوده‌ایم، اکنون به زبانی تبدیل می شود که تنها به گزارش واقعیت قانع می شود. دو بیت آغازین اشعار بالا تعارضی پنهان با سایر ایيات دارد. این تعارض در معنا و مفهوم ایيات نهفته است. آیا نمی توان تصور کرد که منظور از «الفتی» خود عنتره است و پند و اندرزهای او انعکاسی از زندگانی خود است؟ زیرا عنتره بردهای بیش نبوده و در میان قبیله هیچ جایگاهی و منزلتی نداشت، ولی با رشادتها و شجاعت و بی‌نظیر، خود را از این حالت خفت بار نجات می دهد. از طرفی دیگر به طور غیر مستقیم، مذمّت و سرزنش قبیله‌ی خود او را در بی دارد که مانع عزت و آزادی او بودند و چنان عنتره را به دیده‌ی حقارت می نگرند که مرگ را بر زندگی خود ترجیح می دهد، مؤید این برداشت، «و للموت خير للفتى ...» است.

۳-۶- صبر و بردازی:

صبر و بردازی، صفت مردان بزرگ است. کسانی که حوادث بزرگ در نظرشان کوچک است و این خود دلیل روشنی است بر این که او به مراتب والای انسانیت رسیده است، زیرا

خشم و غضب و تندخوبی عاملی برای سقوط انسان به مراتب پایین حیوانیت است و اراده‌ای فولادین نیازمند است تا انسان بر عاطفه‌ی خود مسلط شود و این خود فتوت و جوانمردی است و تنها انسانهای دارای روحهای متعالی به آن می‌رسند. البته باید دانست که صیر جوانمردان از روی ناتوانی و ضعف نیست بلکه از روی توان و قدرت و گذشت است، چنانکه مهلل بن ریبعه در رثای برادرش کلیب به آن اشاره کرده است:

إِنَّكَ كُنْتَ تَحْلُمُ عَنْ رِجَالٍ وَ تَعْفُوْ عَنْهُمْ وَ لَكَ إِقْتِدَارٌ

(مهلل بن ریبعه، بی‌تا: ۳۲)

ترجمه: «تو با وجود قدرت و تسلطی که بر آنها داشتی، از آنان گذشت می‌کردی و [در برابر جهالت آنها] صیر پیشه کردی»

صیر و برد باری از ویزگیهایی است که دشمنان عتنر را به شک وامی دارد، زیرا او در مقابل حرف‌های آنان خشمگین نمی‌شود و برباری پیشه می‌سازد:

يَرَوْنَ احْتِمَالِي عِفَةً فَيَرِيُّهُمْ تَوْفُرُ حِلْمِي أَنَّى لِسْتُ أَغْضَبُ

(عتنر: ۱۴۰۵، ه: ۱۳)

ترجمه: «می‌بینند که به دلیل عفت و پاکدمانی در مقابل [حرف‌های آنها] صیر و تحمل می‌کنم و صیر و برباری زیاد من و این که خشمگین نمی‌شوم، آنان را دجال را دجال شک می‌کند.»

عتنر خود را در مقابل دشمنان حلیم و بربار معرفی می‌کند. با توجه به معنای لغوی حلیم (اعفو و گذشت کردن در موضع قدرت)، می‌توان به فتوت و جوانمردی حقیقی عتنر پی برد، زیرا هر خواننده و مخاطبی با خواندن و شنیدن آیاتی که عتنر در وصف شجاعت خود سروده بود، او را فردی خشن و بی‌بربار می‌شناخت. اما بیت بالا خط بطلان محکمی بر این پندار است و از طرفی دیگر دلیل متقنی است بر این تصور که واژه‌ی فتوت در دوره‌ی جاهلی ابعاد گسترده‌ای از فضایل انسانی را شامل می‌شد، و گرنه شخصی مانند عتنر در توصیف خود حلیم بودن را به کار نمی‌برد.

سَأَصْبِرُ حَتَّى تَطْرِحَنِي عَوَادِلِي وَحَتَّى يَضْجَعَ الصَّبْرُ يَبْيُنْ جَوَانِي

(همان: ۲۲)

ترجمه: «آنقدر صیر خواهم کرد تا این که سرزنشگران را از خود دور کنند[دیگر] مرا در این عشق سرزنش نکنند] و صیر در میان قفسه سینه ام فریاد سر دهد.»

تحمل سرزنش‌های سرزنشگران کار سختی است که عنتره به خوبی آن را انجام می‌دهد و با این کار خود باعث دور شدن ملامتگران می‌شود، زیرا زمانی که حرفهای آنها در او تأثیری ندارد، دیگر جای امیدی برای آنها باقی نمی‌ماند.

۴-۶ وفای به وعده

وفای به وعده یکی از شرط‌های اساسی جوانمردی است و در بسیاری از موقع، همین وفای به وعده به زیان جوانمرد تمام می‌شود و این خود یکی از نشانه‌های جوانمردی است؛ زیرا وفا کردن به چیزی که برای تو سود و منفعت دارد، فضیلت نیست. بهترین نمونه برای وفای به وعده سموآل بن عادیاء است. چنانکه در مثل گویند: «أَوْفِيَ مِنَ السُّمُوْلَ»: با وفاتر از سموآل (الفاخوری، ۲۸۲: ۱۹۸۶) همانطور که می‌دانیم عرب‌ها مردمی کوچنده بودند و حکومت مرکزی با قوانین منظم نداشتند، از این رو وعده‌ی راستین یک قانون اصیلی بود که همه‌ی عرب‌ها به آن احترام می‌گذاشتند و سعی در رعایت آن می‌کردند (محمد، بی‌تا: ۱۱) در این مورد سموآل چنین سروده است:

وَفَيْتُ بِأَدْرُعِ الْكَنْدِيِّ إِذَا مَا خَانَ أَقْوَامٌ وَفَيْتُ
عِرْوَةَ بْنِ الْوَرْدِ وَالسُّمُوْلَ، بَيْ تَا: ۸۰

ترجمه: «من به وعده خود نسبت به زره های [امرؤ القیس] کندي عمل کردم، زمانی که مردمان نسبت به وعده خیانت می‌کنند، به آن عمل کردم»

وفای به وعده شامل پاس داشت عهد و پیمان نیز می‌شود. با وجود این که عنتره عهد و پیمان قوم خود را حفظ کرده است، آنان این عهد را شکسته‌اند و این چیزی است که عنتره سخت از آن ناراحت شده است:

وَذَكَرَنِي قَوْمًا حَفِظْتُ عَهْدَهُمْ
فَمَا عَرَفُوا قَدْرِي وَلَا حَفَظُوا عَهْدِي
(عنتره، ۵۸: ه۱۴۰۵)

ترجمه: «و قومی را به یاد من آورد که عهد و پیمانشان را حفظ کردم [ولی] آنها ارزش مرا نشناختند و عهد و پیمان مرا حفظ نکردند»

هر جا عنتره زیان توصیف را به سمت خود نشانه می‌رود، دوست دارد تا از خود فردی غیر عادی بسازد. مؤید این ادعا در باب وفای به عهد مصراج دوم بیت بالا است؛ زیرا او با وجود این‌که مورد خیانت واقع می‌شود، به وفای خود عمل می‌کند. از طرفی دیگر عنتره رعایت

این فضایل انسانی را برخود لازم می‌داند، زیرا او خود را به عنوان جوانمرد معرفی می‌کند و به همین دلیل با همه‌ی بدی و سختی که از قبیله‌ی خود متتحمل شده، به زبان هجو و نفرین رو نمی‌آورد و تنها به شکایت‌های گذرا اکتفا می‌کند.

۵-۶- حمایت از ضعیف

حمایت از ضعیفان یک قانون طبیعی برای جوانمردان است، زیرا آنان از لحاظ جسمانی، قوی و نیرومند بودند و فدکاری و جان نثاری از خصوصیات آنها بود و این دو صفت باعث می‌شد که از ضعیفان حمایت کنند. بهترین نمونه عروة بن الورد است. او بیش از آن که برای خود زندگی کند، برای دیگران می‌زیست و تمام تلاش خود را در راه دیگران انجام می‌داد. عروة بن الورد خود را مسؤول امور دیگران می‌دانست و بر طرف کردن مشکلاتشان را وظیفه‌ی خود می‌دانست. (حفنی؛ بی‌تا: ۱۱۵) صخر نیز چون عروة بن الورد به ضعیفان و فقیران کمک می‌کرد، خنساء خواهر صخر این ویژگی را در اشعارش به تصویر کشیده است:

هو الفتی الكامل حقيقةُ
ماوىِ الضَّريكِ، إذا ما جاءَ مُتاباً

(الخنساء، ۲۰۰۵: ۱۴)

ترجمه: «او جوانی است با تمام خصوصیات جوانمردان، دفاع کننده از حق خود و پناه فقیران و ضعیفان زمانی که پی در پی به نزد او می‌آیند»

حَلَّوْ لَدَيْكَ هُلَّاكٍ وَ أَرْمِلَةٍ
كَمْ مِنْ ضَرَائِكَ هُلَّاكٍ وَ أَرْمِلَةٍ

(همان: ۱۷)

ترجمه: «چه بسیار فقیران و زنان بی چیز که نزد تو آمدند و اندوهشان برطرف شد»

عَلَى صَخْرٍ وَ أَيُّ فْتَيَّ كَصَخْرٍ
لِعَانٍ عَائِلٍ غَلَقٍ بوَتَرٍ

(همان: ۴۳)

ترجمه: «در اثر مرگ برادرم صخر، در درونم احساس می‌کنم، آتش زبانه می‌کشد و کدام جوانمرد است که مانند صخر به باری اسیر، فقیر و کسی که توانایی گرفتن انتقام را ندارد برسد»

حمایت از همسایه در مقابل دشمنان در زیر مجموعه‌ی این بخش قرار می‌گیرد. عترة دفاع از حریم قوم را وظیفه‌ی خود می‌داند و تا زمانی که زندگی و حیات در رگهای او جریان داشته باشد، از این کار کوتاهی نخواهد کرد:

وَأَفْرَحُ بِالضَّيْفِ الْمَقِيمِ وَأَبْهَجُ
وَإِنِّي لَأَحْمِي الْجَارَ مِنْ كُلِّ ذَلَّةٍ

وأَحْمَى حِمَى قَوْمِي عَلَى طُولِ مُدَّتِي
إِلَى أَنْ يَرَوْنِي فِي الْلَّفَائِفِ أُدْرَجُ
(عنتره، ۵۱۴۰۵: ۳۱)

ترجمه: «همسایه‌ی خویش را از هر خفت و خواری پاس می‌دارم و از مهمانی که در نزد من فرود آید و اقامت گریند، خوشحال می‌شوم و من از حریم قومم در طول زندگیم تا زمانی که در میان کفن پیچیده شوم [و بمیرم] دفاع خواهم کرد.»

حمایت از پناهندگان و مهمان‌نوازی در دوره‌ی جاهلی از خصائصی بود که شاعران عرب آن روز به آن مبهات و فخر می‌کردند و جایگاه خود را با آن خصائص نزد مخاطبان خویش ارتقاء می‌بخشیدند. عنتره نیز با درایت و زیرکی بی‌نظیر خود انگشت بر این خوی و خصلت می‌گذارد. آمدن ادات تأکیدی مانند: إنّلَام مزحلقه و اسمیه بودن جمله و همچنین مضارع آمدن خبر، (أَحْمَى) که افاده‌ی استمرار و تجدد می‌کند، به خوبی اهمیت موضوع را نزد عنتره می‌رساند.

بیت دوم نیز به خوبی عنتره را در حمایت و یاری قوم و قبیله‌ی خود بی‌نظیر و قهرمان اخلاقی نشان می‌دهد، رفتار و برخورد قوم و قبیله‌ی عنتره با او به خوبی بر این برداشت صحه می‌گذارد.

عنتره در جای دیگر این چنین می‌سراید:

أَلَا فَلَيَعْشُ جَارِي عَزِيزًا وَ يَئْشِنَى
عَذُوَّى ذَلِيلًا نَادِمًا يَتَحَسَّرُ
(عنتره، بی‌تا: ۹۵)

ترجمه: «آگاه باش. باید همسایه‌ی من کریمانه زندگی کند و دشمن خوار و پشیمان برگردد.» نکته‌ی جالبی که از بیت بالا برداشت می‌شود، آمدن واژه‌ی «جاری» که کنایه از قوم و قبیله‌ی عنتره است. مؤید این برداشت، تقابل مصراع اوّل و دوم بیت است. زیرا چنانچه می‌دانیم دشمنان قبیله‌ی عنتره با جوانمردی و رشد آتهای خود او طعم شکست را می‌چشند و غرّت قبیله‌اش حفظ می‌شود. به همین دلیل عنتره، عبارت «ويشنی عدوی ...» را آورده و این مقصود خود را بیان می‌کند.

نتیجه:

طبعاً محیط خشک و سوزان و قحطی جامعه‌ی جاهلی باعث شد که بعضی از خصائص و ویژگی‌ها نقش چشمگیری داشته و معیاری برای برتری و ارتقای موقعیت اجتماعی افراد در

جامعه آن روز تلقی شود. با بررسی واژه‌ی فتوت در دیوان عترة که خود سمبول و تمثیلی از جوانمردی به شمار می‌رفت به این نتیجه می‌رسیم:

۱- فتوت در آن دوره مصادیقی همچون، شجاعت، بخشش، وفای به عهد، حمایت ضعیف و یاری درمانده داشته است که همه‌ی این مصادیق در دیوان عترة نمود یافته است.

۲- عترة برای بیان صفت شجاعت، میدان جنگ و تاختن اسب در میدان جنگ و کثرت کشته‌ها را بیان می‌کند و این ویژگی مخصوص دوران اوست؛ زیرا فرد شجاع را به این صفات می‌شناختند و مرگ در میدان جنگ بهتر و افتخار آمیزتر از مرگ در بستر بود.

۳- در تقابل بُخل و بخشش، عترة، بخشش را برمی‌گزیند؛ زیرا تنها بخشش شایسته‌ی آزاد مردان است.

۴- عترة خود را در مقابل دشمنان حلیم و بربار معرفی می‌کند؛ با توجه به معنای لغوی حلیم (عفو و گذشت کردن در موضع قدرت)، می‌توان به فتوت و جوانمردی حقیقی عترة پی برد؛ زیرا هر خواننده و مخاطبی با خواندن و شنیدن ایاتی که عترة در وصف شجاعت خود سروده بود، او را فردی خشن و بی‌بربار می‌شناخت. اما ایاتی که در آن این صفت آمده، بطلاً محکمی بر این پندار است و از طرفی دیگر دلیل متنقی است بر این تصور که واژه‌ی فتوت در دوره‌ی جاهلی ابعاد گسترده‌ای از فضایل انسانی را شامل می‌شد، و گرنه شخصی مانند عترة در توصیف خود حلیم بودن را به کار نمی‌برد.

۵- هر جا عترة زبان توصیف را به سمت خود نشانه می‌رود، دوست دارد تا از خود فردی غیر عادی بسازد؛ زیرا او با وجود این که مورد خیانت واقع می‌شود، به وفای خود عمل می‌کند. از طرفی دیگر عترة رعایت این فضایل انسانی را برخود لازم می‌داند؛ زیرا او خود را به عنوان جوانمرد معرفی می‌کند و به همین دلیل با همه‌ی بدی و سختی که از قبیله‌ی خود متتحمل شده، به زبان هجو و نفرین رو نمی‌آورد و تنها به شکایت‌های گذرا اکتفا می‌کند.

کتابنامه

- ۱- ابن قتبیه، أبي محمد عبد الله بن مُسلم. (۱۴۰۷- ۱۹۸۷م). «الشعر والشعراء»، با مقدمه: الشیخ حسن تمیم، دار احیاء العلوم، چاپ سوم.
- ۲- الاصفهانی، ابوالفرح. (۱۴۱۲هـ). «الاغانی»، دار الكتب العلمية، جلد ۸ و جلد ۳، چاپ سوم.

- بدوى، عبدة.(۱۹۸۸م).«الشعراء السود و خصائصهم فى الشعر العربى»، الهيئة المصرية العامة للكتاب.
- البغدادى، عبد القادر بن عمر.(بى تا).«خزانة الادب و لب لباب لسان العرب»، دار صادر، جلد ۱ و ۳، چاپ اول.
- تأبطة شرآ، «ديوان». (۱۴۲۴هـ- ۲۰۰۳م). با شرح: عبد الرحمن المصطاوى، دار المعرفة، چاپ اول.
- الجوهرى، اسماعيل بن الحمام . (۱۹۹۰م).«الصحاح»، تحقيق: احمد عبد الغفور عطار، دار العلم للملايين، چاپ چهارم.
- حفنى، عبد الحليم، (بى تا).«شعر الصعالىك منهجه و خصائصه»، الهيئة المصرية العامة للكتاب.
- النساء، «ديوان». (۱۴۲۶هـ- ۲۰۰۵م). شرح: حمدو طماس، دار المعرفة، چاپ سوم.
- الدسوقي ، عمر، (بى تا).«الفتوة عند العرب أو أحاديث الفروسيّة والمثل العليا»، مكتبة نهضة، چاپ سوم.
- رادمهر، فريد الدين. (۱۳۸۳هـ).«فضيل عياض از رهزنی تا رهروی»، نشر مرکز، چاپ - اول.
- زهر الدين، صالح. (۱۹۹۸م).«أهل الفتوه و الفتیان فی المجتمع الاسلامی»، المركز العربي للابحاث والتوصیق، چاپ اول.
- الزوینی، ایوب عبد الله الحسین بن احمد. (۱۹۹۳م).«شرح المعلقات السبع»، الدار العالمیہ.
- الزيات، احمد حسن. (۱۴۲۶هـ- ۲۰۰۵م).«تاریخ الادب العربی»، دار المعرفة، چاپ نهم.
- شعیری، حمیدرضا. (۱۳۸۹هـ).«تجزیه و تحلیل نشانه- معناشناخنی گفتمن»، تهران: سمت.
- شیخو، لویس. (۱۹۹۹م).«شعراء النصرانية (قبل الاسلام)»، دار المشرق، چاپ پنجم.
- الطائی، حاتم. (۱۴۰۶هـ- ۱۹۸۶م).«ديوان»، شرحه: احمد رشاد، دار الكتب العلمية، چاپ اول.
- طرفة بن العبد. (۱۴۲۴هـ- ۲۰۰۳م).«ديوان»، شرح: حمدو طماس، دار المعرفة، چاپ اول.
- عروة بن الورد و السموأل. (بى تا).«ديوان»، دار الصادر.
- عنتره. (۱۴۰۵هـ).«شرح دیوان»، دار الكتب العلمية، چاپ اول.

- ٢٠ - عنتره.(بی تا).«شرح دیوان»، توضیح: سیف الدین الكاتب و احمد عصام الكاتب ،دار مکتبة الحياة.
- ٢١ - الفاخوری، حنا.(١٩٨٦م). «الجامع فی تاريخ الأدب العربي فی العصر الجاهلي»، دارالجیل، چاپ اول.
- ٢٢ - فاضلی، محمد.(١٣٨١ھ).«مختارات من روائع الادب العربي في العصر الجاهلي»، سمت، چاپ اول.
- ٢٣ - فروخ، عمر.(١٩٨١م).«تاریخ الادب العربي»، جلد اول، دار العلم، چاپ چهارم.
- ٢٤ - القشیری، ابو القاسم.(١٤٠٩-١٩٨٩م).«الرسالة القشیرية»، تحقيق: عبد الحليم محمود ومحمود بن الشريف، دار الشعب.
- ٢٥ - محمد، عبدالعزيز.(بی تا). «الفتوة فی المفهوم الإسلامي»، دار الوفاء.
- ٢٦ - مهلل بن ربيعة.(بی تا).«دیوان»، شرح: طلال حرب، الدار العالمية.

**فصلنامه‌ی لسان مبین(پژوهش ادب عربی)
(علمی – پژوهشی)**
سال سوم، دوره‌ی جدید، شماره‌ی هفتم، بهار ۱۳۹۱

تحليل و تقييم مصاديق الفتة في ديوان عنترة بن الشداد*

الدكتور محمد ذرفولی
الأستاذ مساعد بجامعة طهران
على صياداني
طالب الدكتوراه في اللغة العربية و آدابها بجامعة طهران

الملخص

يتميز معنى كلّ كلمة في سياق واقعية و ثقافة زمانه، و يتتطور مع الزمان. هذا الأصل يعني التطور يصدق أيضاً في كلمة الفتة؛ في الواقع، الفتة من الخصائص الأخلاقية التي فرضت و جعلت البدائية في وجودهم. الشجاعة، أول مصدق لهذه الكلمة؛ والأعراب، يحبون الشجاع و البطل و يكرمونه، و هذا الأمر كما قلنا يقتضيه صراء العرب، و تعريف و تبيين هذه الكلمة يتعلق بمكان عيشة العرب. مصدق الثاني لهذه الكلمة، الكرم؛ الشخص الكريم، محظوظ عند العرب و يُعْظَمُ عندهم؛ لأنّه أساس استمرار حياتهم في زمن المحن و الجفاف. أضيفت معانٌ أخرى لهذه الكلمة طوال الزمن حتى أمكن إطلاق الفتة للشخص الذي كان له هذه الصفات؛ وهي مما يلي: الصبر و الحلم، الوفاء بالوعد، الحماية من الضعف. و لأن بعض الأشخاص في العهد الجاهلي كانوا تمثيلاً لهذه الكلمة؛ كحاتم في الجود و الكرم، المسؤول في الوفاء، عنترة في الفتة و الشجاعة، عمر بن الكلثوم في الحماية و الدفاع عن القوم؛ نحن نريد أن نبين مصاديق هذه الكلمة و لأجل هذا نشرح و نفسر محتوى الأشعار.

الكلمات الدليلية

الفترة، عنترة، التحليل، العصر الجاهلي.

* - تاريخ الوصول: ۱۳۸۹/۱۲/۰۶ تاريخ القبول: ۱۳۹۰/۱۰/۱۳

عنوان بريد الكاتب الإلكتروني: alisayadany@yahoo.com